

Distr.: General
6 December 2005
Arabic
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

مذكرة شفوية مؤرخة ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ موجهة إلى رئيس
اللجنة من البعثة الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة

تهدى البعثة الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس الأمن
المنشأة بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤) وتتشرف أن تشير إلى مذكرته الأخيرة المؤرخة ٢٢ تموز/
يوليه ٢٠٠٥ يشرفها أن تحيل إليه طيه نسخة منقحة ومستكملة من المصفوفة التي تلخص
التدابير التي اتخذتها البرتغال تنفيذا لقرار مجلس الأمن ١٥٤٠ (٢٠٠٤) (انظر المرفق).



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة

الفقرة ١ من المنطوق والمسائل ذات الصلة في الفقرات ٥ و ٦ و ٨ (أ) و (ب) و (ج) و ١٠ من المنطوق

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

هل قدمتم أحد البيانات التالية أو هل بلدكم دولة طرف أو دولة عضو في إحدى الاتفاقيات أو المعاهدات أو الترتيبات التالية؟ نعم	إذا كان الجواب نعم، يُرجى الإشارة إلى المعلومات ذات الصلة (كالتوقيع، الانضمام، التصديق، بدء النفاذ، الانكليزي للتقرير أو إلى موقع رسمي على شبكة الإنترنت)	ملاحظات (معلومات تشير إلى صفحات النص)
١ بيان عام عن عدم امتلاك أسلحة دمار شامل		
٢ بيان عام عن الالتزام بترع السلاح وعدم الانتشار	X	الصفحة ٢ من التقرير
٣ بيان عام عن عدم تقديمه أسلحة الدمار الشامل وما يتصل بها من مواد إلى جهات من غير الدول	X	لا توفر أي شكل من أشكال الدعم للجهات من غير الدول الصفحة ٢ من التقرير
٤ اتفاقية الأسلحة البيولوجية	X	أودع صك التصديق في ١٥ أيار/مايو ١٩٧٢ الصفحتان ٢ و ٣ من التقرير
٥ اتفاقية الأسلحة الكيميائية	X	أودع صك التصديق في ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ الصفحتان ٢ و ٣ من التقرير
٦ معاهدة عدم الانتشار النووي	X	أودع صك التصديق في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ الصفحتان ٢ و ٣ من التقرير
٧ معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	X	أودع صك التصديق في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ http://disarmament.un.org.8080/TreatyStatus.nsf
٨ اتفاقية توفير الحماية المادية للمواد النووية	X	بدأ نفاذها في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ http://www.iaea.org/Publications/Documents/Conventions/cppns_tatus.pdf
٩ مدونة لاهاي لقواعد السلوك	X	أودع صك الانضمام في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ الصفحة ٢ من التقرير
١٠ بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥	X	أودع صك التصديق في ١ تموز/يوليه ١٩٣٠ http://disarmament.un.org.8080/TreatyStatus.nsf

هل قدمتم أحد البيانات التالية أو هل بلدكم دولة طرف أو دولة عضو في إحدى الاتفاقيات أو المعاهدات أو الترتيبات التالية؟ نعم	إذا كان الجواب نعم، يُرجى الإشارة إلى المعلومات ذات الصلة (كالتوقيع، الانضمام، التصديق، بدء النفاذ، الانكليزي للتقرير أو إلى موقع رسمي على شبكة الإنترنت)	ملاحظات (معلومات تشير إلى صفحات النص)
١١ الوكالة الدولية للطاقة الذرية	X أودع صك الانضمام في ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	الصفحة ٣ من التقرير
١٢ بروتوكول (بروتوكولات)/المناطق الخالية من الأسلحة النووية		
١٣ الاتفاقيات/المعاهدات الأخرى	X معاهدة الجماعة الأوروبية للطاقة الذرية	الصفحة ٨ من تقرير الاتحاد الأوروبي
	١ - مجموعة موردي المواد النووية.	
	٢ - فريق أستراليا.	
١٤ الترتيبات الأخرى	X ٣ - نظام مراقبة تكنولوجيا القذائف.	الصفحتان ٢ و ٤ من التقرير
	٤ - لجنة رائغر.	
	٥ - اتفاق واسنار	
	٦ - المبادرة الأمنية لمكافحة الانتشار	
١٥ مسائل أخرى	قرار مجلس الاتحاد الأوروبي المؤرخ ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ بشأن إدراج أسلحة الدمار	الصفحة ٦ من تقرير الاتحاد الأوروبي
	الشامل في الاتفاقات مع البلدان الثالثة، عضو في فريق	
	النااتو الرفيع المستوى المعني بالانتشار، عضو في المجلس	
	المشترك بين النااتو وروسيا وعضو مجلس الشراكة	
	الأوروبية الأطلسية.	

الفقرة ٢ من المنطوق: الأسلحة البيولوجية

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الجواب نعم، يُرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر لقانون التطبيق الوطني	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر
١ الصنع/الإنتاج	X	القانون الجنائي البرتغالي (المواد ١٣-١)	القانون الجنائي المواد ٢٧٤، ٢٧٥، ٣٠٠ (المواد التكميلية (١٣-١) قانون القضاء العسكري (المادة ٨٢) وتنطبق المواد ١-٨ أيضا).
٢ الحيازة	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري
٣ الامتلاك	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري
٤ التكديس/التخزين	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.
٥ التطوير	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.
٦ النقل	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.
٧ التحويل	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.
٨ الاستعمال	X		القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري
٩ الضلوع كشريك في الأنشطة المذكورة أعلاه	X		القانون الجنائي

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
	نعم	إذا كان الجواب نعم، يُرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر
١٠ المساعدة في القيام بالأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون الجنائي
١١ تمويل الأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون الجنائي
١٢ القيام بالأنشطة المذكورة أعلاه المتصلة بوسائل الإيصال	X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢	X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ آب/أغسطس (مكافحة الإرهاب)
١٣ تورط جهات من غير الدول في الأنشطة المذكورة أعلاه	X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢	X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ آب/أغسطس (مكافحة الإرهاب)
١٤ الأنشطة الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية بما في ذلك ما يسمى مجال اتفاقية الأسلحة الكيميائية		الصفحة ٤ من التقرير

الفقرة ٢ من المنطوق: الأسلحة الكيميائية

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

	هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني	الإنفاد: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها		
				إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى ملاحظات
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
١	الصنع/الإنتاج	X	X	القانون الجنائي البرتغالي (المواد ١٣-١) وتشريع التنفيذ الوطني لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية الذي يجري النظر في الموافقة عليه (المواد ١٣-١)	القانون الجنائي، المواد ٢٧٢ و ٢٧٣ و ٢٧٥ و ٣٠٠ وقانون القضاء العسكري
٢	الحيازة	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير
٣	الامتلاك	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير
٤	التكديس/التخزين	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.	الصفحة ٣ من التقرير
٥	التطوير	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.	الصفحة ٣ من التقرير
٦	النقل	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.	الصفحة ٣ من التقرير
٧	التحويل	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.	الصفحة ٣ من التقرير
٨	الاستعمال	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير
٩	الضلوع كشريك في الأنشطة المذكورة أعلاه	X	X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري.	الصفحة ٣ من التقرير

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر
١٠ المساعدة في القيام بالأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون الجنائي
١١ تمويل الأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون الجنائي
١٢ القيام بالأنشطة المذكورة أعلاه المتصلة بوسائل الإيصال	X		X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ آب/أغسطس (مكافحة الإرهاب)
١٣ تورط جهات من غير الدول في الأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ آب/أغسطس (مكافحة الإرهاب)
١٤ الأنشطة الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية بما في ذلك ما يسمى مجال اتفاقية الأسلحة الكيميائية		الصفحة ٤ من التقرير

الفقرة ٢ من المنطوق: الأسلحة النووية

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟		الإطار القانوني الوطني		الإنفاد: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر	ملاحظات	
X	القانون الجنائي البرتغالي (١٣-١)	X	القانون الجنائي، المواد ٢٧٢ و ٢٧٤ و ٣٠٠ وقانون القضاء العسكري (المادة ٨٢)	الصفحة ٣ من التقرير	١ الصنع/الإنتاج
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير	٢ الحيازة
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري		٣ الامتلاك
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير	٤ التكديس/التخزين
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري		٥ التطوير
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير	٦ النقل
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير	٧ التحويل
X		X	القانون الجنائي وقانون القضاء العسكري	الصفحة ٣ من التقرير	٨ الاستعمال
X	الضلوع كشريك في الأنشطة المذكورة أعلاه	X	القانون الجنائي		٩

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر
١٠ المساعدة في القيام بالأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون الجنائي
١١ تمويل الأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون الجنائي
١٢ القيام بالأنشطة المذكورة أعلاه المتصلة بوسائل الإيصال	X		X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ آب/أغسطس (مكافحة الإرهاب)
١٣ تورط جهات من غير الدول في الأنشطة المذكورة أعلاه	X		X	القانون رقم ٢٠٠٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ آب/أغسطس (مكافحة الإرهاب)
١٤ الأنشطة الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية		الصفحة ٤ من التقرير

الفقرتان ٣ (أ) و (ب) من المنطوق - حصر الأسلحة البيولوجية وما يتصل بها من مواد، وتأمينها وتوفير الحماية
المادية لها

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

الإطار القانوني الوطني		الإنفاذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
هل أي من التدابير أو الإجراءات أو التشريعات التالية لحصر الأسلحة البيولوجية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بأي شكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر
١		تدابير حصر المساءلة عن الإنتاج	
٢		تدابير المساءلة عن الاستعمال	
٣		تدابير حصر المساءلة عن التخزين	
٤		تدابير المساءلة عن النقل	
٥		تدابير أخرى للمساءلة	
٦		تدابير تأمين الإنتاج	
٧	X	تدابير تأمين الاستخدام	توجيه المجلس رقم 2000/54/EC
٨	X	تدابير تأمين التخزين	
٩	X	تدابير تأمين النقل	توجيه المجلس 94/55/EEC و 96/49/EEC، الاتفاق الأوروبي بشأن النقل الدولي للسلع الخطرة بالطرق البرية
١٠		تدابير أخرى للتأمين	
١١		القواعد التنظيمية المتعلقة بتوفير الحماية المادية للمرافق/المواد/عمليات النقل	
١٢	X	منح التراخيص/تسجيل المرافق/الأشخاص الذين يتعاملون في المواد البيولوجية	التوجيه رقم 2000/54/EC
١٣		التحقق من موثوقية الموظفين	

الإطار القانوني الوطني		الإنفاد: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
هل أي من التدابير أو الإجراءات أو التشريعات التالية لحصر الأسلحة البيولوجية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بأي شكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟		إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المصدر
نعم		نعم	ملاحظات
١٤	تدابير المساءلة عن وسائل الإيصال وتأمينها وتوفير الحماية المادية لها		
١٥	القواعد التنظيمية المتعلقة بمجال الهندسة الوراثية		
١٦	التشريعات/الأنظمة الأخرى المتصلة بتأمين المواد البيولوجية وحمايتها	X	التوجيه رقم 89/391/EC
١٧	الإجراءات الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية

الصفحة ١٠ من
تقرير الاتحاد
الأوروبي

الصفحة ٤ من
التقرير

الفقرتان ٣ (أ) و (ب) من المنطوق - حصر الأسلحة الكيميائية وما يتصل بها من مواد، وتأمينها وتوفير الحماية
المادية لها

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
هل يوجد أي من التدابير أو الإجراءات أو التشريعات التالية لحصر الأسلحة الكيميائية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بشكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يُرجى بيان الوثيقة المصدر	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المصدر
١ تدابير المساءلة عن الإنتاج	X	تشريع التنفيذ الوطني لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية الذي يجري الموافقة عليه (المواد ١-١٣)	
٢ تدابير المساءلة عن الاستعمال	X		
٣ تدابير المساءلة عن التخزين	X		
٤ تدابير المساءلة عن النقل	X		
٥ تدابير أخرى للمساءلة	X		
٦ تدابير تأمين الإنتاج	X		
٧ تدابير تأمين الاستعمال	X	التوجيه رقم 98/24/EC	الصفحة ١٠ من تقرير الاتحاد الأوروبي
٨ تدابير تأمين التخزين	X		
٩ تدابير تأمين النقل	X	توجيه المجلس 94/55/EEC و 96/49/EEC، الاتفاق الأوروبي بشأن النقل الدولي للسلع الخطرة بالطرق البرية	الصفحتان ١٠ و ١١ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٠ تدابير أخرى للتأمين	X		
١١ قواعد تنظيمية للحماية المادية للمرافق/المواد/عمليات النقل	X		
١٢ إصدار تراخيص للمنشآت والكيانات الكيميائية ولاستعمال المواد الكيميائية	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	

الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغيرها	
هل يوجد أي من التدابير أو الإجراءات أو التشريعات التالية لحصر الأسلحة الكيميائية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بشكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يُرجى بيان الوثيقة المصدر	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المصدر
١٣ التحقق من موثوقية الموظفين	X		
١٤ تدابير المساءلة عن وسائل الإيصال وتأمينها وتوفير الحماية المادية لها			
١٥ الهيئة الوطنية المعنية باتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية	X	قرار مجلس الوزراء ٩٧/١٧١ المؤرخ ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر	
١٦ تقديم تقرير بشأن المواد الكيميائية المدرجة في الجداول الأول والثاني والثالث إلى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية	X	اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية (بالصيغة التي تم التصديق عليها بها)	
١٧ حصر الأسلحة الكيميائية القديمة أو تأمينها أو توفير الحماية المادية لها	X	اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية (بالصيغة التي تم التصديق عليها بها)	
١٨ تشريعات وقواعد تنظيمية أخرى لمراقبة المواد الكيميائية	X	أحكام عديدة لم تُدون	
١٩ الإجراءات الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية بما في ذلك ما يشمل مجال اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية	الصفحة ٤ من التقرير

الفقرتان ٣ (أ) و (ب) من المنطوق - حصر الأسلحة النووية وما يتصل بها من مواد وتأمينها وتوفير الحماية المادية لها

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟		الإطار القانوني الوطني		الإنفاذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية	ملاحظات	
١	تدابير المساءلة عن الإنتاج	X	١ - المرسوم بقانون رقم ٩٠/٣٧٥، المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر؛ ٢ - المرسوم الرئاسي رقم ٢٥ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠١؛ ٣ - قرار البرلمان رقم ٢٦ لعام ٢٠٠١ (يتعلق بالبروتوكول الاختياري لاتفاق الضمانات)	http://www.iaea.org/OurWork/SV/Safeguards/sirtable.pdf	
٢	تدابير المساءلة عن الاستعمال	X			
٣	تدابير المساءلة عن التخزين	X			
٤	تدابير المساءلة عن النقل	X			
٥	تدابير أخرى للمساءلة	X	١ - توجيه المجلس ١٢٢/٢٠٠٣/معاهدة الجماعة الأوروبية بشأن الطاقة الذرية. ٢ - التوجيه رقم ٢٩/٩٦/معاهدة الجماعة الأوروبية بشأن الطاقة الذرية	الصفحة ٨ من تقرير الاتحاد الأوروبي	
٦	تدابير تأمين الإنتاج				
٧	تدابير تأمين الاستعمال				
٨	تدابير تأمين التخزين				
٩	تدابير تأمين النقل	X	توجيه المجلس 94/55/EEC و 96/49/EEC	التوجيه 92/3 لمعاهدة الجماعة الأوروبية بشأن الطاقة الذرية: إخطار مسبق بالشحن	الصفحة ١١ من التقرير الاتحاد الأوروبي
١٠	تدابير أخرى للتأمين				
١١	قواعد تنظيمية لتوفير الحماية المادية للمرافق والمواد وعمليات النقل				

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية	ملاحظات
١٢ إصدار تراخيص للمنشآت والكيانات النووية ولاستعمال المواد النووية	X	التوجيه 96/29 لمعاهدة الجماعة الأوروبية بشأن الطاقة الذرية: إذن مسبق			الصفحة ٨ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٣ التحقق من موثوقية الموظفين					
١٤ تدابير المساءلة عن وسائل الإيصال وتأمينها وتوفير الحماية المادية لها					
١٥ الهيئة التنظيمية الوطنية					
١٦ اتفاقات ضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية	X	١ - اتفاق الضمانات الذي تم الانضمام إليه في ١ تموز/يوليه ١٩٨٦، ٢ - البروتوكول الإضافي الساري في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٤			الصفحة ٢ من التقرير http://www.iaea.org/OurWork/SV/Safeguards/sirtable.pdf
١٧ مدونة قواعد السلوك للوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن سلامة وأمن المصادر المشعة	X	الإعراب عن الدعم للمدير العام للوكالة			http://www.ns.iaea.org/downloads/rw/meetings/code-conduct-signatories.pdf
١٨ قاعدة بيانات الوكالة المتعلقة بالانتجار غير المشروع بالمواد النووية والمصادر المشعة الأخرى	X	المشاركة في برنامج إنشاء قاعدة البيانات			http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC42/Documents/gc42-17.html
١٩ اتفاقات أخرى متصلة بالوكالة الدولية للطاقة الذرية					
٢٠ التشريعات الوطنية الإضافية/القواعد التنظيمية المتصلة بالمواد النووية بما فيها اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية					
٢١ الإجراءات الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية			الصفحة ٤ من التقرير

الفقرتان ٣ (ج) و (د) من المنطوق والمسائل ذات الصلة من الفقرتين ٦ و ١٠ من المنطوق - الضوابط المتعلقة بالأسلحة البيولوجية وما يتصل بها من مواد

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

الإطار القانوني الوطني		الإنفاد: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك			
هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية	ملاحظات
١ الضوابط الحدودية	X	قاعدة المجلس التنظيمية ١٩٩٢/٢٩١٣ (قانون جمارك الجماعة)	X	القانون الجنائي، المادتان ٢٧٤ و ٢٧٥	الصفحة ١٢ من تقرير الاتحاد الأوروبي
٢ الدعم التقني لتدابير مراقبة الحدود	X	قاعدة المجلس التنظيمية ١٩٩٢/٢٩١٣			
٣ مراقبة السمسة والاتجار والتفاوض والمساعدة بطرق أخرى في بيع السلع والتكنولوجيا	X	قاعدة المفوضية التنظيمية ١٩٩٣/٢٤٥٤ (تطبيق الأحكام على قانون جمارك الجماعة) المرسوم ٩٩/٣٦٠			
٤ وكالات/سلطات الإنفاذ	X	المرسوم بقانون رقم ٩٩/٣٦٠			
٥ التشريعات القائمة للرقابة على الصادرات	X	• قاعدة الجماعة الأوروبية التنظيمية ١٩٩٣/٢٤٥٤ (تطبيق الأحكام على قانون جمارك الجماعة) المرسوم ٩٩/٣٦٠ • قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ بشأن الاستخدام المزدوج • قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٥	X		
٦ الأحكام المتعلقة بإصدار التراخيص	X	• المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	X	• المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	الصفحة ٣ من التقرير
٧ إصدار التراخيص الفردية	X	• المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	X	• المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني		الإنفاد: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية
		• المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير		• المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير
		• المرسوم بقانون رقم ٩٤/٤٣٩، المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه		
٨ إصدار التراخيص العامة				
٩ الاستثناءات من إصدار الترخيص	X	توزيع جميع السلع داخل الجماعة وتورد الاستثناءات في المرفق الرابع للقاعدة التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠		الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٠ إصدار التراخيص المتعلقة بصادرات/تأشيرات معينة				
١١ الهيئة الوطنية المعنية بإصدار التراخيص	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
		المرسوم بقانون رقم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه (وزارة المالية/وزارة الدفاع)		
١٢ الاستعراض المشترك بين الوكالات لإصدار التراخيص	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج، التنسيق قبل إصدار التراخيص	X	ينبغي أن تتشاور الدول الأعضاء مع بعضها البعض قبل إصدار التراخيص
١٣ قوائم الرقابة	X	القوائم الوطنية لمراقبة الصادرات	X	القوائم الوطنية لمراقبة الصادرات
		قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤ + المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر (١٦-١٣)		قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤ + المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر (١٦-١٣)
		المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير (١٦-١٣)

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية	ملاحظات
		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر (١٦-١٣)	
		المرسوم بقانون رقم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه (١٦-١٣)	
١٤ تحديث القوائم	X	تحديث منتظم	X	تحديث منتظم	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٥ إدراج التكنولوجيات	X	قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	X	قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٦ إدراج وسائل الاتصال	X	١٢ ت د	X	١٣ ت د	الصفحة ٤ من التقرير
١٧ إجراءات الرقابة المتعلقة بالمستعمل النهائي	X	القواعد التنظيمية الداخلية للهيئات الوطنية لإصدار التراخيص	X	القواعد التنظيمية الداخلية للهيئات الوطنية لإصدار التراخيص	
١٨ البند الجامع	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
١٩ عمليات النقل غير المادي	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية للاستخدام المزدوج ٢٠٠٠/١٣٣٤	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
٢٠ مراقبة النقل العابر	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر، المرسوم بقانون ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر، المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير	
٢١ مراقبة إعادة الشحن	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
٢٢ مراقبة إعادة التصدير	X		X		

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟		الإطار القانوني الوطني		الإنفاد: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
نعم	المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	الوثيقة المرجعية	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى	ملاحظات
٢٣	مراقبة تقلص الأموال				
٢٤	مراقبة تقلص خدمات النقل				
٢٥	مراقبة الاستيراد	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	القانون الجنائي، المادة ٢٧٥ زائدا المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	الصفحة ٣ من التقرير
			المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
			المرسوم بقانون رقم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه		
٢٦	إمكانية التطبيق خارج نطاق الولاية الوطنية				
٢٧	الإجراءات الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية		الصفحة ٤ من التقرير

الفقرتان ٣ (ج) و (د) من المنطوق والمسائل ذات الصلة من الفقرتين ٦ و ١٠ من المنطوق – الضوابط المتعلقة بالأسلحة الكيميائية وما يتصل بها من مواد

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

	هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني	الإنفاذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	ملاحظات
١	مراقبة الحدود	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية
		X	قاعدة المجلس التنظيمية ١٩٩٢/٢٩١٣ (قانون جمارك الجماعة)	القانون الجنائي المادتان ٢٧٤ و ٢٧٥
			قاعدة المفوضية التنظيمية ١٩٩٣/٢٤٥٤ (الأحكام التنفيذية لقانون جمارك الجماعة)	
٢	الدعم التقني لتدابير مراقبة الحدود	X	قاعدة المجلس التنظيمية ١٩٩٢/٢٩١٣	
٣	مراقبة السمسة والاتجار والتفاوض والمساعدة بطرق أخرى في بيع السلع والتكنولوجيا	X	تشريع التنفيذ الوطني لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية الذي يجري اعتماده	
٤	وكالات سلطات الإنفاذ	X	المرسوم بقانون رقم ٩٩/٣٦٠	
٥	التشريعات القائمة للرقابة على الصادرات	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤	
			قاعدة المجلس التنظيمية رقم ٢٠٠٤/١٥٠٢	
٦	الأحكام المتعلقة بإصدار التراخيص	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
			المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر
٧	إصدار التراخيص الفردية	X	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير
			المرسوم ٩٤/٤٣٩٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه	
٨	إصدار التراخيص العامة	X		
٩	الاستثناءات من إصدار الترخيص	X	التوزيع المجاني داخل الجماعة لجميع السلع وتردد الاستثمارات في المرفق الرابع للقاعدة التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	المادة ١٤٠ من القانون الجنائي
				الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني		الإنفاذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك		ملاحظات
	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية	
١٠ إصدار التراخيص المتعلقة بصادرات/تأثيرات معينة					
١١ الهيئة الوطنية لإصدار التراخيص	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	الصفحة ١٥ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٢ الاستعراض المشترك بين الوكالات لإصدار التراخيص	X	التنسيق بين الإدارات الرسمية قبل إصدار التراخيص		يتعين أن تتشاور الدول الأعضاء مع بعضها البعض قبل إصدار التراخيص	الصفحة ١٥ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٣ قوائم المراقبة	X	القوائم الوطنية لمراقبة الصادرات:	X	القوائم الوطنية لمراقبة الصادرات	
		قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤ زائدا المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر (١٦-١٣)	X	قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	الصفحة ٤ من التقرير
		المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر (١٦-١٣)	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٩ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/يناير (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير (١٦-١٣)	
		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر (١٦-١٣)	
		المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه (١٦-١٣)			
١٤ تحديث القوائم	X	تحديث منتظم	X	تحديث منتظم	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٥ إدراج التكنولوجيات	X	قاعدة المجلس التنظيمية رقم ٢٠٠٤/١٥٠٤	X		الصفحة ٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٦ إدراج وسائل الإيصال	X	١٢ ث - د -	X	١٣ ث - د -	الصفحة ٤ من التقرير
١٧ مراقبة المستعمل النهائي	X	القواعد التنظيمية الداخلية للسلطات الوطنية لإصدار التراخيص	X	القواعد التنظيمية الداخلية للسلطات الوطنية لإصدار التراخيص	

هل يوجد تشريع وطني يحظر على الأشخاص أو الكيانات الاضطلاع بأحد الأنشطة التالية؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	الإطار القانوني الوطني		الإنفاذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية
١٨ البند الجامع	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
١٩ عمليات النقل غير المادي	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٠ مراقبة النقل العابر	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر
٢١ مراقبة إعادة الشحن	X			
٢٢ مراقبة إعادة التصدير	X	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير	X	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير
٢٣ مراقبة تقديم الأموال		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٤ مراقبة تقديم خدمات النقل		المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٩ حزيران/يونيه		
٢٥ مراقبة الاستيراد	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر		القانون الجنائي المادة ٢٧٥ (المواد التكسينية) فقط
		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر		زائدا المرسوم بقانون ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر
		المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه		المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه
٢٦ إمكانية التطبيق خارج نطاق الولاية الوطنية		استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية بما في ذلك ما يشمل مجال اتفاقية الأسلحة الكيميائية		
٢٧ الإجراءات الأخرى	X			الصفحة ٤ من التقرير

الفقرتان ٣ (ج) و (د) من المنطوق والمسائل ذات الصلة من الفقرتين ٦ و ١٠ من المنطوق - الضوابط المتعلقة بالأسلحة النووية وما يتصل بها من مواد

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

الإطار القانوني الوطني		الإفناذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
هل هناك تدابير أو إجراءات أو تشريعات قائمة لحصر الأسلحة النووية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بأي شكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟		نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني
		نعم	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة المرجعية
		نعم	ملاحظات
١	مراقبة الحدود	X	قاعدة المجلس التنظيمية ١٩٩٢/٢٩١٣ (قانون جمارك الجماعة)
			قاعدة المفوضية التنظيمية ١٩٩٣/٢٤٥٤ (الأحكام التنفيذية لقانون جمارك الجماعة)
			المرسوم بقانون رقم ٩٩/٣٦٠
٢	الدعم التقني لتدابير مراقبة الحدود	X	قاعدة المجلس التنظيمية ١٩٩٢/٢٩١٣
٣	مراقبة السمسة والاتجار والتفاوض والمساعدة بطرق أخرى في بيع السلع والتكنولوجيا	X	المرسوم بقانون رقم ٩٩/٣٦٠
٤	وكالات سلطات الإفناذ	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج
٥	التشريعات القائمة للرقابة على الصادرات	X	قاعدة المجلس التنظيمية رقم ٢٠٠٤/١٥٠٥
٦	الأحكام المتعلقة بإصدار التراخيص	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
			المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر
			المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
			المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر

	هل هناك تدابير أو إجراءات أو تشريعات قائمة لحصر الأسلحة النووية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بأي شكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	الإطار القانوني الوطني		الإنفاذ: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
			المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	المرجعية	ملاحظات
٧	إصدار التراخيص الفردية	X	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير - المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه	X	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير	
٨	إصدار التراخيص العامة	X				
٩	الاستثناءات من إصدار الترخيص	X	التوزيع المجاني داخل الجماعة لجميع السلع وترد الاستثناءات في المرفق الرابع للقاعدة التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	X		الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٠	إصدار التراخيص المتعلقة بصادرات/تأشيرات معينة	X	التوزيع المجاني داخل الجماعة لجميع السلع وترد الاستثناءات في المرفق الرابع للقاعدة التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤			
١١	الهيئة الوطنية لإصدار التراخيص	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر - المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه (وزارة المالية، وزارة الدفاع)	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
١٢	الاستعراض المشترك بين الوكالات لإصدار التراخيص	X	التنسيق بين الإدارات الرسمية قبل إصدار التراخيص		يتعين أن تتشاور الدول الأعضاء مع بعضها البعض قبل إصدار التراخيص	الصفحة ١٥ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٣	قوائم المراقبة	X	القوائم الوطنية لمراقبة الصادرات: قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤ زائدا المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر (١٣-١٦).	X	القوائم الوطنية لمراقبة الصادرات: قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	الصفحة ٤ من التقرير الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي

	هل هناك تدابير أو إجراءات أو تشريعات قائمة لحصر الأسلحة النووية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بأي شكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
			المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم	المرجعية	ملاحظات
			المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر (١٦-١٣)	
			المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٩ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/يناير (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير (١٦-١٣)	
			المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر (١٦-١٣)		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر (١٦-١٣)	
١٤	تحديث القوائم	X	تحديث منتظم	X	تحديث منتظم	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٥	إدراج التكنولوجيات	X	قاعدة المجلس التنظيمية رقم ٢٠٠٤/١٥٠٤	X	قاعدة المجلس التنظيمية ٢٠٠٤/١٥٠٤	الصفحة ١٤ من تقرير الاتحاد الأوروبي
١٦	إدراج وسائل الإيصال	X	١٢ ت. د.	X	١٣ ت. د.	الصفحة ٤ من التقرير
١٧	مراقبة المستعمل النهائي	X	القواعد التنظيمية الداخلية للسلطات الوطنية لإصدار التراخيص	X	القواعد التنظيمية الداخلية للسلطات الوطنية لإصدار التراخيص	
١٨	البند الجامع	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج		المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
١٩	عمليات النقل غير المادي	X	قاعدة الاتحاد الأوروبي التنظيمية ٢٠٠٠/١٣٣٤ للاستخدام المزدوج	X	المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	
٢٠	مراقبة النقل العابر	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر		المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر	

	الإطار القانوني الوطني		الإلتزام: العقوبات المدنية/الجنائية وغير ذلك	
	هل هناك تدابير أو إجراءات أو تشريعات قائمة لحصر الأسلحة النووية وما يتصل بها من مواد أو تأمينها أو حمايتها بأي شكل آخر؟ وهل يمكن معاقبة المنتهكين؟	نعم	إذا كان الرد بالإيجاب، يرجى بيان الوثيقة المرجعية لقانون التطبيق الوطني	نعم
٢١	مراقبة إعادة الشحن	X	يجرى وفقاً للقواعد التنظيمية لدائرة الجمارك في الاتحاد الروسي.	إذا كان الجواب نعم، يرجى الإشارة إلى الوثيقة
٢٢	مراقبة إعادة التصدير	X	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٩ حزيران/يونيه	المرسوم بقانون رقم ٨٦/١ المؤرخ ٢ كانون الثاني/يناير المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٣	مراقبة توفير الأموال			
٢٤	مراقبة تقديم خدمات النقل			
٢٥	مراقبة الاستيراد	X	المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر المرسوم ٩٤/٤٣٩ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه	القانون الجنائي المادة ٢٧٥ (المواد التوكسينية فقط) زائد المرسوم بقانون رقم ٨٠/٣٧١ المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر المرسوم بقانون رقم ٩١/٤٣٦ المؤرخ ٨ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٦	إمكانية التطبيق خارج نطاق الولاية			
٢٧	الإجراءات الأخرى	X	استعراض حالة القواعد والأنظمة الوطنية بما في ذلك ما يشمل مجال اتفاقية الأسلحة الكيميائية	

الفقرات ٦ و ٧ و ٨ (د) من المنطوق - قوائم الرقابة والمساعدة والمعلومات

الدولة: البرتغال

تاريخ التقرير: ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

هل يمكن تقديم معلومات بشأن المسائل التالية؟	نعم	ملاحظات
١ قوائم الرقابة - الأصناف (السلع والمعدات والمواد والتكنولوجيات)	X	يطبق النظام البرتغالي لمراقبة الصادرات قوائم المراقبة التي تم وضعها وفقا لأنظمة مجموعة الصفحة ٤ من التقرير موردي المواد النووية وفريق استراليا واتفاق واسنار ونظام مراقبة تكنولوجيا القذائف ولجنة زنغر.
٢ قوائم المراقبة - قوائم أخرى	X	القوائم المقدمة من المبادرات المختلفة لمكافحة الإرهاب.
٣ المساعدة المعروضة	X	١ - دورة أساسية للبلدان الناطقة باللغة البرتغالية عن التنفيذ الوطني لاتفاقية الأسلحة الكيميائية ٢ - دورة عن المساعدة والحماية لممثلي البلدان الناطقة بالبرتغالية.
٤ المساعدة المطلوبة		
٥ المساعدة القائمة (الثنائية بين عدد محدود يزيد على طرفين المتعددة الأطراف)	X	مساهمة الاتحاد الأوروبي في الشراكة مع مجموعة الثماني لتعزيز السلامة والأمن النووي الصفحة ٦ من التقرير. وتدمير الأسلحة الكيميائية وإعادة تشغيل العلماء السابقين ومراقبة الصادرات والأمن الحدودي.
٦ تقديم المعلومات إلى قطاع الصناعة	X	مواصلة الاتصالات الرسمية مع الشركات الخاصة العاملة في هذا المجال لنشر المعلومات الصفحة ٤ من التقرير عن القواعد الحالية بشأن المسألة والتشديد على مخاطر الانتشار
٧ تقديم المعلومات إلى الجمهور	X	صفحة الجمارك البرتغالية (وزارة المالية) على شبكة الانترنت.